

	Original EC Conformity Declaration		Drawing 769-11713B Date 14.12.16 Revision 14.12.16
by machinery directive 2006/42/EC Annex IIa			
This conformity refers on the delivery status, any technical changes by the customer are forbidden and the conformity expires			
bg ЕС - декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.	es Certificado de conformidad comunitaria. Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	lv ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.	ru Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
bs Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.	et EL vastavusdeklaratsioon järgmiste EL normide ja suuniste nõuded on täidetud.	mk CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.	sk ES Vyhlásenie o zhode Požiadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
cs ES Prohlášení o shodě Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny.	fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.	nl EU conformiteitsverklaring De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.	sl CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
da EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.	fr Déclaration de conformité CE. Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.	no EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.	sr CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.
de EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	hr EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.	pl Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.	sv EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
el Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	hu CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.	pt Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.	tr AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
en EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.	it ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.	ro Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.	uk Декларація про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.
Machinery Directive 2006/42/EC	EMC Directive 2014/30/EU	Outdoor Directive 2000/14/EC Annex VI	2000/14/EC Annex VI DPLF GbR (No. 0363) Max-Eyth-Weg 1 D-64823 Groß-Umstadt
Lawnmower Safety EN ISO 5395-3:2013	EMC Measurement EN ISO 14982:2009	Outdoor Amendment 2005/88/EC	

 12,5 kW	 1F / 1R	 13 x 5 18 x 9,5	 12V 10-24Ah	 L_{WA} / L_{WAg} = 103/105 dB
 2500 min⁻¹	 137 cm	 max. 1 bar	 a_{hv} = 1,0 m/s² (K=0,5)	 L_{pA} = 93 dB (K=1,0)
 265 kg	 8 / 38-100 mm	 min. 87 Octan 11,4 l	 a_{hv} = 5 m/s² (K = 1,5)	 
 17BICACW603 LAWNMOWER XZ1 137		MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 D-66129 Saarbrücken Tel.: +49 6805 79-0 / Fax: +49 6805 79 442		BJ Label here (Model number type of unit brand name)



Dr.-Ing. M.Simon
Executive Board Products



Dipl.Ing.(FH) Bernd Staudt; MTD Products Aktiengesellschaft, Industriestraße 23, D-66129 Saarbrücken,
Tel.: +49 6805 79-0 / Fax: +49 6805 79 442

	bg -Косачка; bs -Kosilica za travu; cs -Sekačka trávy; da -Plæneklipper; de -Rasenmäher; el -Κοιρευτικό; en -Lawn mower; es -Cortadora de césped; et -Muruniiduk; fi -Polttomootorikäyttöiset; fr -Tondeuse à gazon; hr -Kosilica za travu; hu -Pázsítnyírógépj; it -Tosaerba; lt -Vejaipjovė; lv -Plaujmašīnas; mk -Косилка за трева; nl -Gazonmaaijer; no -Gressklipper; pl -Kosiarka; pt -Cortadora de relva; ro -Cositoare de iarbă; ru -Газонокосилка; sk -Sekačka trávy; sl -Kosilnica; sr -Kosačica za travu; sv -Gräsklippare; tr -Çim biçme makinesi; uk -Газонокосарка
	bg -Работна ширина; bs -Radna širina; cs -Pracovní záběr; da -Arbejdsbredde; de -Arbeitsbreite; el -Πλάτος εργασίας; en -Working width; es -Anchura de trabajo; et -Töölaius; fi -Työleveys; fr -Largeur opérationnelle; hr -Radna širina; hu -Munkaszélesség; it -Larghezza di lavoro; lt -Darbinis plotis; lv -Darba platums; mk -Работна ширина; nl -Werkbreedte; no -Arbeidsbredde; pl -Szerokość pracy; pt -Largura de trabalho; ro -Lățime de lucru; ru -Ширина обработки; sk -Pracovný záber; sl -Delovna širina; sr -Radna širina; sv -Arbetsbredd; tr -Çalışma genişliği; uk -Робоча ширина
	bg -Височина на откоса; bs - Visina rezanja; cs - Výška sečení; da - Skærehøjde; de - Schnitthöhe; el - Ύψος κοπής; en - Cutting height; es - Altura de corte; et - Lõikekõrgus; fi - Työleveys; fr - Hauteur de coupe; hr - Visina rezanja; hu - Vágási magasság; it - Altezza di taglio; lt - Pjovimo aukštis; lv - Griezuma augstums; mk - Висина на реженье; nl - Maaihoogte; no - Snitthøyde; pl - Wysokość cięcia; pt - Altura de corte; ro - Înălțimea tăieturii; ru - Высота скашивания травы; sk -; sl - Višina rezanja; sr - Visina rezanja; sv - Klipphöjd; tr - Kesme seviyesi; uk - Висота косіння трави
	bg -Мощност; bs -Snaga; cs -Výkon; da -Ydelse; de -Leistung; el -Ισχύς; en -Power; es -Potencia; et -Bensiinimootori võimsus; fi -Teho; fr -Puissance; hr -Snaga; hu -Teljesítmény; it -Potenza; lt -Vidaus degimo variklio galia; lv -Benzīna motora jauda; mk -Мокност; nl -Vermogen; no -Ytelse; pl -Moc; pt -Potência; ro -Putere; ru -Мощность; sk -Výkon; sl -Moč; sr -Snaga; sv -Effekt; tr -Güç; uk -Потужність
	bg -Гориво; bs -Gorivo; cs -Palivo; da -Brændstof; de -Kraftstoff; el -Καύσιμο; en -Fuel; es -Combustible; et -Kütus; fi -Polttoaine; fr -Carburant; hr -Gorivo; hu -Üzemanyag; it -Carburante; lt -Kuras; lv -Degviela; mk -Торноско гориво; nl -Brandstof; no -Drivstoff; pl -Paliwo; pt -Combustível; ro -Carburant; ru -Топливо; sk -Palivo; sl -Pogonsko gorivo; sr -Gorivo; sv -Bränsle; tr -Yakıt; uk -Пальне
	bg -Масло; bs -Ulje; cs -Olej; da -Olje; de -Öl; el -Αἴδι; en -Oil; es -Aceite; et -Õli; fi -Öljy; fr -Huile; hr -Ulje; hu -Olaj; it -Olio; lt -Alyva; lv -Eļļa; mk -Масло; nl -Olie; no -Olje; pl -Olej; pt -Óleo; ro -Ulei; ru -Масло; sk -Olej; sl -Olje; sr -Ulje; sv -Olja; tr -Yağ; uk -Масло
	bg -Виж упътването на двигателя; cs -Viz příručka motoru; da -Se motormanual; de -Siehe Motorhandbuch; el -Δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; en -See engine manual; es -Ver el manual del motor; et -Vaata mootori käsiraamatut; fi -Katso moottorin käsikirja; fr -Voir le manuel du moteur; hr -Pogledati u priručniku za motor; hu -Lásd motor kézikönyve; it -Vedi libretto d'istruzioni del motore; lt -Žiūr. variklio instrukcija; lv -Sk. motora rokasgrāmatu; mk -Погледнете во прирачник за мотор; nl -Zie het handboek voor de motor; no -Se motorhåndboken; pl -Patrz podręcznik obsługi silnika; pt -Ver manual do motor; ro -Vezi manualul motorului; ru -Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; sk -Pozri príručku motora; sl -Glej priročnik za motorje; sr -Vidi priručnik za motore; sv -Se motorhandboken; tr -Motor el kitabına bakınız; uk - Уповноважений з документації
	bg -Брой предавки напред/ назад; bs -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; cs -Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; da -Antal gear frem/bak; de -Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; el -Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; en -Number of gears forwards/ backwards; es -Número de marcha hacia adelante y atrás; et -Edasikäikude arv /tagasikäik; fi -Vaihteet eteen/ taakse; fr -Nombre de vitesses en marche avant / arrière; hr -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; hu -Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet; it -Numero di marce avanti / indietro; lt -Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn/atgal skaičius; lv -Gājienu skaitis uz priekšu/ atpakaļ; mk -Брой на степени за напред / назад; nl -Aantal versnellingen vooruit/achteruit; no -Antall gir framover / bakover; pl -Liczba biegów do przodu / do tyłu; pt -Número de velocidades para a frente/ para trás; ro -Numărul de viteze înainte / înapoi; ru -Количество передач: вперед / назад; sk -Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; sl -Število prestav Naprej/ Vzratno; sr -Broj brzina Hod unapred/ Hod unazad; sv -Antal växlar framåt/bakåt; tr -İleri / Geri vites adedi; uk -Кількість передач вперед/назад
	bg -Звукови емисии; bs - Jačina zvuka; cs - Akustický výkon; da - Lydeffekt; de - Schallleistung; el - Ακουστική ισχύς; en - Sound power; es - Nivel de potencia sonora; et - Helivõimsus; fi - Äänitehotaso; fr - Puissance sonore; hr - Zvučna snaga; hu - Zajteljesítmény; it - Potenza acustica; lt - Garso galia; lv - Skanņas jauda; mk - Сила на звук; nl - Geluidsvermogen; no - Lydeffekt; pl - Poziom hałas; pt - Produção de ruído; ro - Putere sonoră; ru - Звуковая мощность; sk - Akustický výkon; sl - Jakost hrupa; sr - Jačina zvuka; sv - Ljudeffekt; tr - Ses gücü; uk - Звукова потужність
	bg -Звуково налягане (LpA); bs -Zvučni tlak (LpA); cs -Akustický tlak (LpA); da -Lydtryk (LpA); de -Schalldruck (LpA); el -Ακουστική πίεση (LpA); en -Sound pressure (LpA); es -Presión sonora (LpA); et -Helirõhk (LpA); fi -Äänenpainetaso (LpA); fr -Pression acoustique (LpA); hr -Zvučni tlak (LpA); hu -Hangnyomás (LpA); it -Pressione acustica (LpA); lt -Triukšmo slėgis (LpA); lv -Skaņas spiediens (LpA); mk -Звучен притисок (LpA); nl -Geluidsdruk (LpA); no -Lydtrykk (LpA); pl -Ciśnienie akustyczne (LpA); pt -Pressão acústica (LpA); ro -Presiunea sunetului (LpA); ru -Уровень звукового давления (LpA); sk -Akustický tlak (LpA); sl -Akustični pritisk (LpA); sr -Akustični pritisak (LpA); sv -Ljudtryck (LpA); tr -Ses basıncı (LpA); uk -Звуковий тиск (LpA)
	bg -Трептене - рамо/ръка; bs -Vibracije šake i ruke; cs -Vibrace přenášené na ruce; da -Hånd-arm-svingninger; de -Hand- Arm- Schwingungen; el -Κραδασμοί χεριού-βραχίονα; en -Hand/arm vibrations; es -Vibraciones en la mano y el brazo; et -Kohtvibratsioon; fi -Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; fr -Vibrations dans les mains et les bras; hr -Vibracije šake i ruke; hu -Kezet és kart érő rezgés; it -Vibrazioni su mano-braccio; lt -Plaštakų ir rankų vibracijos; lv -Delnas/rokas svārstības; mk -Вибрации на дланка и рака; nl -Hand- en armtrillingen; no -Hånd arm svingninger; pl -Organia przenoszona na dlonie i ręce; pt -Vibrações da mão e do braço; ro -Oscilații-mână-braț; ru -Уровень локальной вибрации; sk -Vibrácie prenášané na ruky; sl -Tresljaji dlani in roke; sr -Vibracije šake i ruke; sv -Hand-arm-svängningar; tr -El, kol sallamalar; uk -Вібрація рук
	bg -Терло; bs -Težina; cs -Hmotnost; da -Vægt; de -Gewicht; el -Βόρος; en -Weight; es -Peso; et -Kaal; fi -Paino; fr -Poids; hr -Težina; hu -Súly; it -Peso; lt -Masė; lv -Svars; mk -Тежина; nl -Gewicht; no -Vekt; pl -Ciężar; pt -Peso; ro -Greutate; ru -Масса; sk -Hmotnosť; sl -Teža; sr -Težina; sv -Vikt; tr -Ağırlık; uk -Bara
	bg -Обороти; bs - Broj okretaja; cs - Otáčky; da - Hastighed; de - Drehzahl; el - Αριθμός στροφών; en - Speed; es - Velocidad de giro; et - Pöörlemiskiirus; fi - Kierrosluku; fr - Vitesse; hr - Broj okretaja; hu - Fordulatszám; it - Velocità; lt - Sukimosi greitis; lv - Apgrīzienu skaits; mk - Број на вртежи; nl - Toerental; no - Turtall; pl - Liczba obrotów; pt - Rotações; ro - Turajie; ru - Количество оборотов; sk - Otáčky; sl - Število vrtljajev; sr - Broj obrtaja; sv - Varvtal; tr - Devir sayısı; uk - Кількість обертів
	bg -Упълномощен представител; bs -Odgovorno lice; cs -Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; da -Dossieransvarlig; de -Dokumentenbevollmächtigter; el - Πληρεξούσιος εκπρόσωπος; en - Authorised representative for documents; es - Encargado de la documentación; et - Dokumentatsiooni eest vastutav isik; fi - Dokumentaation valtuutettu edustaja; fr -Mandataire chargé des documents; hr - Odgovorna osoba; hu - A dokumentáció összeállításáért felelős személy; it - Incaricato documenti; lt - Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; lv - Dokumentācijas lietu pilnvarotais; mk - Овластен за документи; nl - Documentengevolmachtigde; no - Dokumentfullmektigt; pl - Pełnomocnik d/s dokumentacji; pt - Mandatário para documentos; ro - Împuternicit pentru documente; ru - Уполномоченный по документации; sk - Spplnomocnený zástupca pre dokumentáciu; sl - Pooblaščen oseba za dokumentacijo; sr - Odgovorno lice; sv - Dokumentansvarig; tr - Doküman yetkilisi; uk - Уповноважений з документації